



Sunday of the Publican and Pharisee

Divine Liturgy of St. John Chrysostom

The Typica (Psalms 102 and 145) and the Beatitudes. With the Beatitudes we sing six troparia in the Tone of the week from the Octoechos, and four troparia from Canticle Six of the Canon in the Triodion.

Troparion of the Resurrection, tone of the week:

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Kontakion, tone 3: Unto the Lord let us sinners offer groanings like those of the Publican and let us fall down before Him, as He is Master. For He desireth unto all that repent. For our sake He became incarnate, He Who with the Father is co-unoriginate God.

Both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Theotokion, tone 3: Today the Virgin stands before us in the church and together with the choirs of saints invisibly prays to God for us. Angels are worshipping with hierarchs, Apostles exult with prophets, for the Theotokos prays in our behalf to the eternal God.

Prokeimenon, tone of the week:

Epistle: 2 Timothy (3:10-15) pericope 296.

Alleluia, tone of the week:

Gospel: Luke (18:10-14) pericope 89.

Kinonikon: Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. (*Ps.*
148:1)





Неділя, про митаря і Фарисея

Божественна Літургія св. Йоана Золотоустого

*Співаємо Зображальні (Пс. 102 і 145) та "Блаженні". На "Блаженних":
Осьмогласника на шість; і канон Тріоді, пісня 6, на чотири.*

Тропар (воскресний):

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак Тріоді, гл. 3: Зітхання митарські принесім Господеві * і до нього приступім, грішні, як до Владики; * він бо хоче спасення всіх людей, * він відпущення подає всім, що каються, * бо ради нас він воплотився — Бог суций, Отцю собезначальний.

І нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

Богородичний, гл. 3: Діва днесь предстоїть у церкві * і з ликами святих невидиме за нас молиться Богу. * Ангели з архиєреями поклоняються, * апостоли з пророками ликують, * бо ради нас молить Богородиця превічного Бога.

Прокімен гласа:

Апостол: 2 до Тимодея (3:10-15) зачало 296.

Алилуя гласа:

Євангеліє: Луки (18:10-14) зачало 89.

Причасний: Хваліте Господа з небес, * хваліте Його в вишніх. (Пс. 148:1)

